

Stainless steel kitchen scale • Roestvrijstalen keukenweegschaal
Balance de cuisine en acier inox • Balanza de cocina de acero inoxidable
Bilancia da cucina in acciaio inox • Waga kuchenna ze stali szlachetnej
Rozsdamentes konyhai mérleg • Кухонные весы из нержавеющей стали
میزان مطبخ ستانلس ستیل



Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



WAŻNE:

Najpierw należy zapoznać się z oddzielnie załączoną instrukcją bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi oraz oddzielnie załączone wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj te dokumenty wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

Zasady bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.







- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzaj go w płynach) i ostrych krawędzi.
- Nie należy wywierać nacisku na urządzenie ani go upuszczać. Może to spowodować uszkodzenie wrażliwych układów elektronicznych.
- Waga kuchenna jest przeznaczona dla maksymalnej wagi do 5 kg (11.0 lb).
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze kontaktuj się z autoryzowanym technikiem.

- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Postępowanie z bateriami

-  Przestrzegać biegunowości (+/-)!
-  Trzymać z dala od dzieci!
-  **Nie** wolno ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania!
-  **Nie** demontować baterii!
-  **Nie** doprowadzać do zwarcia baterii!
-  **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
Nie wystawiać baterii na działanie intensywnego ciepła, np. słońca, ognia lub podobnych czynników.

- Z baterii może wyciekać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Jeśli bateria wycieknie, nie należy wcierać płynu do oczu lub błon śluzowych. W przypadku kontaktu należy umyć ręce, przepłukać oczy czystą wodą. Zwrócić się o pomoc do lekarza, jeśli dyskomfort utrzymuje się.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii oraz nowych i zużytych baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób. Baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy oddać do odpowiedzialnych punktów zbiórki lub do sprzedawcy.

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usun wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, materiały wypełniające, opaski kablowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych, aby uniknąć zagrożeń. Nie używaj

uszkodzonego urządzenia. Natychmiast zwróć urządzenie do sprzedawcy.

Założenie baterii

(Baterie poza zestawem)

1. Otworzyć przegródkę na baterie u spodu.
2. Proszę umieścić w środku 2 baterii typu AAA/R03. Proszę pamiętać o właściwej polarności (patrz na spód kieszeni na baterie)!
 - Nie używaj baterii/akumulatorów wielokrotnego ładowania.
3. Proszę ponownie zamknąć kieszeń na baterie.

Pojawienie się symbolu **Lo** na wyświetlaczu informuje o konieczności wymiany baterii.

Uwagi dotyczące użytkowania

Waga kuchenna jest przeznaczona do wyświetlania masy żywności i składników.

Wskazania na wyświetlaczu

Wszystkie segmenty na wyświetlaczu pojawiają się na krótko	Autotest
	Gotowa do pomiaru
g	Gram
lb oz	Funt brytyjski : Uncja brytyjska
ml	Millilitr
CUP	Odmierzanie płynów
Weight	Mierzenie masy
Milk	Mierzenie mleka
Water	Mierzenie wody
-	Znak minus
-0-	Brak pomiaru
	Koniec pomiaru
	Funkcja tarowania
0-Ld	Przeciążenie
Lo	Niski poziom naładowania baterii

Korzystanie z urządzenia

Włączanie

1. Umieścić wagę kuchenną na płaskiej, gładkiej powierzchni.

2. Naciśnij lekko wagę przez 2 sekundy. Naciśnij przycisk **TARE** , aby włączyć wagę. Na wyświetlaczu pojawiają się na krótko wszystkie segmenty.

Wybór jednostki miary

Ta waga kuchenna mierzy w jednostkach masy (g/lb:oz) i objętości (ml/**CUP**).

Mleko i woda mają różną wagę, jeśli mają taką samą liczbę mililitrów. Dlatego na tej wadze można osobno wyświetlać mleko i wodę.

Aby wybrać odpowiednią jednostkę miary, należy również zapoznać się z tabelą „Wskazania na wyświetlaczu”.

- Wybierz żądaną jednostkę miary za pomocą przycisku **UNIT**.
- Urządzenie rozpoczyna pracę w ostatnio wybranej jednostce miary.

Ważenie

1. Utrzymać tak długo, aż waga kuchenna znajdzie się na pozycji „0”.
2. Umieść produkt lub pojemnik na środku wagi.
 - Jeśli używasz pojemnika do odmierzania składników, dotknij przycisku **TARE** .
 - Dodaj składniki do pojemnika.
3. Jeśli wyświetlana wartość pozostanie niezmienną, pomiar jest zakończony. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Teraz odczytać zmierzoną wartość.

Funkcja tary

Chcesz dodać kolejny składnik do pierwszego składnika i zważyć go?

1. Naciśnij przycisk **TARE** .
2. Waga kuchenna zostaje wyzerowana do wartości „0”. Na wyświetlaczu pojawiają się następujące symbole: , **-0-** i .
3. Jeśli teraz dodasz kolejne składniki, ich waga zostanie wyświetlona.
4. Jeśli wyświetlana wartość pozostanie niezmienną, pomiar jest zakończony. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Teraz odczytać zmierzoną wartość.

Wyłączanie

- Funkcja automatycznego wyłączania powoduje automatyczne wyłączenie wagi po ok. 120 sekundach.
- Jeśli chcesz najpierw wyłączyć wagę, dotykaj przycisku **TARE** , aż wyświetlacz zgaśnie.

Czyszczenie

UWAGA:

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie! Mogłoby to spowodować zniszczenie elektroniki.

UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściernych.
- Nie należy używać ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Urządzenie należy czyścić lekko wilgotną, nie mokrą, szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie dostanie się wilgoć ani ciecz!
- Możesz użyć dostępnego w handlu płynu do mycia naczyń lub zwykłego mydła jako dodatku.
- Po czyszczeniu dobrze osuszysz urządzenie suchą, miękką ściereczką.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Dane techniczne

Model:.....KW 3821
Waga netto:.....ok. 0,38 kg
Bateria:.....2 x 1,5V Typ AAA/R03
Zakres pomiarowy urządzenia:
Waga minimalna:.....2 g (0.07 oz)
Waga maksymalna:.....5 kg (11.0 lb)

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi

i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętą sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Usuwanie baterii



Jako użytkownicy mają Państwo zgodny z prawem obowiązek do zwrotu zużytych baterii bądź akumulatorów.

Państwa urządzenie posiada baterie. Jeśli te baterie zostały zużyte, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

UWAGA:

Nie wolno wyrzucać baterii / akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego!

- Baterie należy wyjąć z urządzenia.
- Zużyte baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub diler.
- W miejskich lub lokalnych instytucjach rządowych można uzyskać informacje na temat punktów zbiórki.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowny jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiokaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garantie • Гаранционная карта • záručný list • garancijski list • garancijajegy • гарантійний формуляр • Гарантійний талон •

بطاقة ضمان

KW 3821

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленим гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата покупки, Печат на Продавца, Подпис • datum nákupu, pečatka obchodníka/predejcu, podpis • datum nákupu, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ التراء، وخط التواكل المبيع، والتوقيع



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

www.clatronic-germany.de



Industriering Ost 40 • 47906 Kempen
Internet: <http://www.clatronic-germany.de>
E-Mail: info@clatronic.de
Made in P.R.C.

Stand 09/2024